

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, MARCH 13

10:00AM – BIBLE STUDIES

TUESDAY, MARCH 14

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MARCH 15

5:00PM – LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

THURSDAY, MARCH 16

5:30PM – STATIONS OF THE CROSS / ХРЕСНА ДОРОГА

FRIDAY, MARCH 17

5:00PM – LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

SATURDAY, MARCH 18

9:00 AM – SOROKOUSTY / СОРОКОУСТИ

5:00 AM – СЛУЖБА БОЖА

SUNDAY, MARCH 19

09:30 AM – ROSARY

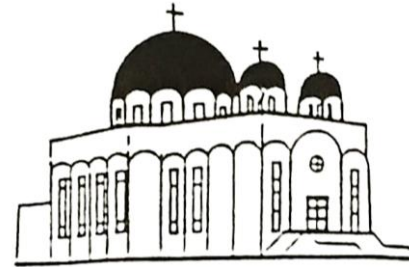
10:00 AM - DIVINE LITURGY followed by Bible Studies.

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2
Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠
by appointment

MARCH 12, 2023
3RD SUNDAY OF GREAT LENT



As we have “crucified the flesh with its passions and desires” (Gal. 5:24) and will have mortified ourselves during these forty days of the Fast, the precious and life-giving Cross is now placed before us on the third Sunday of Lent to refresh our souls and encourage us who may be filled with a sense of bitterness, resentment, depression.

The Holy Cross reminds us of the Passion of our Lord, and by presenting to us His example, it encourages us to follow Him in struggle and sacrifice, being refreshed, assured, and comforted. In other words, we must experience what the Lord experienced during His Passion - being humiliated in a shameful manner.

The Cross teaches us that through pain and suffering we shall see the fulfillment of our hopes: the heavenly inheritance and eternal glory. As they who walk on a long and hard way and are bowed down by fatigue find great relief and strengthening under the cool shade of a leafy tree, so do we find comfort, refreshment, and rejuvenation under the Life-giving Cross, which our Fathers “planted” on this Sunday.

Thus, we are fortified and enabled to continue our Lenten journey with a light step, rested and encouraged.

Troparion, T.7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

Troparion, T.1: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.* Grant victory to Your faithful people against enemies,* and protect Your community by Your cross.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.7: No longer does the flaming sword guard the gate of Eden;* the tree of the Cross has quenched its flames gloriously.* The sting of death and the victory of Hades are banished,* and You O my Saviour came and called to those in Hades: "Return again to Paradise!"

Instead of Holy God, we sing: To Your Cross, O Master,* we bow in veneration,* and we glorify Your holy Resurrection!

Prokeimenon, T.6: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.
verse: Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.

A reading from the Epistle to the Hebrews (4:14-5:6): Brothers and Sisters, we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast to our confession. For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but we have one who in every respect has been tested as we are, yet without sin. Let us therefore approach the throne of grace with boldness, so that we may receive mercy and find grace to help in time of need. Every high priest chosen from among mortals is put in charge of things pertaining to God on their behalf, to offer gifts and sacrifices for sins. He is able to deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is subject to weakness; and because of this he must offer sacrifice for his own sins as well as for those of the people. And one does not presume to take this honour, but takes it only when called by God, just as Aaron was. So also Christ did not glorify himself in becoming a high priest, but was appointed by the one who said to him, "You are my Son, today I have begotten you"; as he says also in another place, "You are a priest forever, according to the order of Melchizedek."

Alleluia, T.8:

verse: Remember Your congregation which You acquired from the beginning.

verse: But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth.

Тропар, гл.7: Знищив Ти хрестом Твоїм смерть, відчинив розбійникові рай, мирносицям плач на радість перемінив і апостолам звелів проповідувати, що воскрес Ти, Христе Боже, даючи світові велику милість.

Тропар, гл.1: Спаси, Господи, людей твоїх* і благослови насліддя Твоє!* Перемоги благовірному народові на супротивників даруй* і хрестом твоїм* охорони люд твій

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, гл.7: Вже більше влада смерти не зможе людей держати, зійшов бо Христос, знищивши і знівечивши сили її, зв'язується ад, пророки ж однодушно радіють. З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи: Виходьте, вірні, до воскресіння.

Замість Трисвятого: Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святее воскресіння Твоє славимо.

Прокімен, гл.6: Спаси, Господи, людей Твоїх* і благослови спадкоємство Твоє.

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене

До Євреїв послання читання (4,14-5,6): Браття і Сестри, мавши великого архиєрея, що вже пройшов небо, Ісуса, Божого Сина, тримаймося твердо віровизнання. Бо ми не маємо такого архиєрея, який не міг би співчувати нашим недугам: він же ж зазнав усього, подібно як ми, крім гріха. Приступім, отже, з довір'ям до престолу благодаті, щоб отримати милість і знайти благодать на своєчасну поміч. Кожен бо архиєрей, узятий з-поміж людей, настановляється для людей у справах Божих, щоб приносив дари та жертви за гріхи; що може співчувати нетямущим та введеним в оману, бо й сам він немічю охоплений, і тому повинен так за людей, як і за себе самого приносити жертви за гріхи. Чести ж цієї ніхто не бере сам собі, лише той, хто покликаний Богом, як Арон. Так і Христос не сам собі присвоїв славу стати архиєреєм, вона бо від того, який до нього мовив: «Син мій еси, я сьогодні породив тебе.» Як і на іншому місці каже: «Ти – священник навіки за чином Мелхиседека.»

Алилуя, гл.8:

Стих: Пом'яни соньм твій, що його придбав ти із давна.

Стих: Бог же – цар наш перше віку. вчинив спасення посеред землі.

Instead of *It is truly...* In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.*Alleluia (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **CONGRATULATIONS** to 2022 Parish Council Executive:

President – **IVAN DANILEC** *Past President* – **HARRY BUCKLIN**;
1st Vice-president – **IAN WALLACE**; *2nd Vice-president* – **VASIL FLORE**
3rd Vice-president – **TRAVIS SMAASLET** *Secretary* – **LEONA ZALUSKI**;
Treasurer – **PATRICIA SCOTT**; *Hall Coordinator* – **LEONA ZALUSKI**.
Member-at-large – **DON ILOTT**
May God bless you in your work for the good of the parish.

Prayer for a New Executive: Lord Our God, we thank You for providing us with a New Executive of the Parish Council, a dedicated team of men and women, who work hard in Your service. Lord, we pray for each one – that they would keep You as the focus of their life and that they may be surrendered to You in thought, word and deed. Give each one godly wisdom day by day and keep them from adopting the actions and attitudes of the world, in order to accomplish Your work in our parish.

Lord, give each member of our Parish Council a servant heart and a caring spirit for the whole body of Christ – and may each one continues to grow in grace and show forth in their lives and homes a genuine love for those to whom they serve and a deep love for the Lord Jesus

◆ **EPARCHIAL GREAT LENT COLLECTION - HUMANITARIAN AID FOR THE PEOPLE OF UKRAINE / ЗБІРКА НА УКРАЇНУ /** The people of Ukraine need your help. As we mark the one-year anniversary of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food

Замість *Достойно:* Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храм і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками суцїй Бог наш. Лоно бо твое престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.*. Алілуя (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week.

Donations may be made through your local parish or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief.

May God bless you and your family for your generosity. We pray for peace in Ukraine. **God bless! Bishop David**

◆ **SPRING PLANT FUNDRAISING:** We are selling **beautiful plants** to raise money for our programs. Check out the website to place online orders at:



<https://stgeorges.growingsmilesfundraising.com/>

Order forms also will be available at the church!!

Orders need to be placed by **April 14**. Pick up at the church on **April 29**.

◆ **EASTER BIRDS BAKING WORKSHOP FOR CHILDREN. / ПАСХАЛЬНИ ПТАШКИ- МАЙСТЕР-КЛАС / TODAY,** we invite the children of all ages to our baking workshop. It will take place after the Liturgy in the parish hall. Parents & grandparents are welcome to participate and help us with this parish event.



◆ **HUGE THANK YOU** to **IVANKA MELNYK** for her generous donations to the parish: desktop computer, computer desk, and two vacuum cleaners. May Our Lord reward her richly with heavenly & earthly blessings.

◆ **EASTER EGGS/PYSANKY WORKSHOP FOR CHILDREN / МАЙСТЕР-КЛАС З ПИСАНКАРСТВА ДЛЯ ДІТЕЙ.** On Sunday, **MARCH 26th**, we invite the children of all ages to Easter Eggs/Pysanky workshop. It will take place

after the Divine Liturgy in the parish hall. Parents and grandparents are welcome to participate and help us with this parish event.

◆ **ANNUAL EASTER BAAZAR / ПАСХАЛЬНИЙ ЯРМАРОК /** will take place on **Saturday, April 1st** starting at 10:00am. Please spread the word regarding this event.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: Feb 26th and March 5th – \$817.05.** Also \$250.00 - hall rent. May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **CONGRATULATION** to **JOE OBARIANYK** who celebrates his Birthdays. May the Almighty God bless you with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BARBARA & IAN WALLACE, BETH PAWLUK, RACHELLE BACHAND, LARRY ZALUSKI, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC** & all who have asked us to pray for them.

◆ **HOLY UNCTION. COMMUNAL ANOINTING / ЧИН СОБОРУВАННЯ / WEDNESDAY, APRIL 5th at 6:00pm.** According to the custom of our Church on the afternoon or evening of Great and Holy Wednesday, the Holy Unction: Communal Anointing is offered for the healing of soul and body. The body is anointed with oil, and the grace of God, which heals infirmities of soul and body, is called down upon each person. The Holy Unction reminds us that when we are suffering and in pain, either physical, emotional, or spiritual, Christ is present with us through our Holy Church to grant us comfort and healing.

ST. GEORGE'S PARISH - BIBLE STUDIES	
GROUP A	GROUP B
SESSION 5: PATRIARCHS – PART 2 GENESIS 25-50	SESSION 8: DESERT WANDERING BOOK OF NUMBERS
SUNDAY, MARCH 19	MONDAY, MARCH 13

◆ **CAMP ST. VOLODYMYR / ЛІТНІЙ ТАБІР СВ. ВОЛОДИМИРА / SUN., AUGUST 20 – SAT., AUGUST 26, 2023.** We invite you to save the date and join us this August to celebrate our 40th anniversary of Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2023. Camp St. Volodymyr is a great place to be physically active, build self-confidence and self-esteem, and develop outdoor

skills. While reconnecting with nature, the children will grow spiritually and build life-long friendships. Registration will open in mid-spring, so start planning your summer holidays now! The camp is run on a volunteer basis. If you are interested in volunteering as a counselor, chef, nurse/doctor, or lifeguard please forward your name. For more info, contact Jennifer Caldwell at jennsawka@hotmail.com 604.220.0584

◆ **CANTORING WORKSHOP** on **Saturday, March 18** (10am-1pm). Online participation available on request. The topic of the workshop is the **Irmosy**: we will cover the hymns to the Mother of God that replace “It is truly right” for several feasts of the liturgical year. All cantors are welcome: we will divide into groups based on experience and language preference. Cost \$25. To register contact Deacon Cyril Kennedy at liturgy@eeparchy.com or register online at tinyurl.com/eparchycantor.

HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ

BASIC GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION:

- 1) You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Holy Communion);
 - 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;
 - 3) You attend Divine Services regularly;
 - 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;
 - 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast).
 - 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.
 - 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace.
- If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

NEWS / НОВИНИ

Pope Francis will mark his 10th Anniversary of Pontificate on Monday, March 13. A special prayer initiative is being organized for March 13 for the faithful worldwide to pray at least one “Hail Mary” for the Holy Father’s Petrine ministry. Anyone who wishes to participate may register using the following link (you can choose your language preference at the right upper corner): <https://www.decimus-annus.org/site/index>
In addition, kindly find below links to *Vatican News* press release, concerning the initiative:
<https://www.vaticannews.va/en/vatican-city/news/2023-02/prayer-initiative-for-10-years-of-pope-francis-pontificate.html>